



ROTARY CLUB DE BEYROUTH (1931)

Premier club du Liban - Doyen du District 2452



Le Bulletin

Volume 88 N°16

Année Rotarienne 2018 – 2019

Réunion du Lundi 15 Octobre 2018

Président du R.I. : **Barry Rassin**

Président Trustees TRF : **Ron Burton**

Gouverneur du District : **Michel Jazzar**

Assistante du Gouverneur : **Najat Francis**

Président du RC Beyrouth : **Nabil Abboud**

Secrétaire du RC Beyrouth : **Aïda Daou**

Devise du Président du RI et du Club pour l'année 2018-2019

« **Soyons l'inspiration** »

Le Protocole

Ont assisté à la réunion :

22 Rotariens du Club de Beyrouth

ABBOUD Nabil (P)

ARAB Robert

AZZAM Joyce

BASSOUL Aziz (PP)

BIZRI Zouheir (IPP)

BOULOS Rosy

CHERFAN Aïda

CHOUCAIR Walid (PP)

CHOUERI Nicolas (PP)

CODSI Reine (PP)

DAOU Aïda

DEBAHY Pierre (PP)

DOUAIDY Mounir

EL SOLH A-Salam (PP)

GHAZOUZI Gabriel

HAFEZ Antoine (PP)

JABRE Raymond

KALDANY Savia (PP)

KETTANEH Henry (PP)

MAHMASSANI Malek (PP)

MEOUCHY Rita

ZOUAIN Georges

Les Rotariens Visiteurs

- DG Michel Jazzar et son épouse Dr Diah Jazzar du RC Kesrouan
- PDG Farid Gebran du RC Metn
- ADG Najat Francis du RC Beirut Cadmos
- P. Eliane Arida du RC Koura et son époux Eric Arida
- PP Rabab Safieddine et PP John Eddé RC Beirut Cosmopolitan
- PP Hala Jabre, PP Salwa Choucair et Claude Cortbawi, du RC Beirut Center
- PE Samar Salman et May Khodr du RC Cadmos

Les Rotariens Visiteurs TIL avec leurs invités des clubs suivants :

- Allemagne : RC Des-Deux-Brisach (District 1680), RC Schweinfurt Friedrich Rückert (District 1950),
- Belgique : RC Namur Val Mosan (District 2170)
- Brésil : RC Sao Paulo Leste, RC Sao Paulo Norte, RC Sao Paulo Penha (District 4430), RC Jahu Terra Roxa, RC Votuporanga (District 4480), RC Sao Paulo, RC Sao Paulo Lapa, RC Taboao de Serra Pirajuçara, (District 4610),
- E-U : RC Santa Rosa (District 5150)
- France : RC Maubeuge (District 1670)
- G.B : RC Colchester Centurion (District 1240)
- Hollande : RC Horst aan de Maas (District 1550)

Les Rotaractiens

- P. Sarah Keaik et V-P. Mohamad Sabbagh du Rotaract de Beyrouth
- P. Maryse Nassif et Tala Ghoul du Rotaract de Beyrouth-USJ
- P. Mohamad Al Hussein et Tatiana Kain du Rotaract de Beyrouth Millenium

Les invités

- Mme Carla Jabre invitée de Raymond Jabre
- Mmes Dalal Joumblat et Mireille Bouez, invitée de Rosy Boulos

Les conjoints du RC Beyrouth

Mesdames Lina Abboud, Roula Douaidy, Wassila El Solh, Rima Tabbarah, Dina Zouain
Ainsi que M. Nicolas Kaldany

Annonces de la Secrétaire

Les cartes de compensation

IPP Zouheir Bizri, PP Halim Fayad et PP Pierre Debahy ont assisté à la charter-night du nouveau RC Chtaura-Bekaa Gate, le 28/09/18.

Les messages d'excuses

En voyage : PP Toufic Aris, PP Meguerditch Bouldoukian, PP Halim Fayad, PP Samir Hammoud, PP Pierre Kanaan, PP Riad Saadé, PP Maurice Saydé, PE Roger Ashi, Rima Azar, Antoine Amatoury, André Boulos (3 semaines), Mansour Bteish, Ronald Hochar, Samir Nasr, Antoine Sacy, Ahmad Tabbarah

Empêchement : PP Mona Kanaan, PP Wadih Audi, PP Sélim Catafago, PP Mohamad Fawaz, PP Habib Ghaziri, PP Camille Ménassa, Joëlle Cattan, Gabriel Metni

Prochains évènements du Club

- Samedi 27 octobre à 11h – Rencontre entre le RCB et les trois clubs Rotaract filleuls à l'hôtel Citea – Achrafieh ;
- Lundi 29 octobre à 13h30 – Conférence de S.E. Nassif Hitti ancien ambassadeur et professeur d'université sur "Dialogue des Cultures et le rôle de la diplomatie »
- Lundi 5 novembre à 19h – Dîner/débat avec S.E. Ibrahim Najjar/Issa Goraeib, animé par PP Camille Ménassa sur « Liberté d'Expression » ;
- Lundi 19 novembre à 18h30 – Conférence de S.E. Dr Georges Corm ancien ministre et professeur d'université sur « les perspectives d'avenir de l'économie libanaise » ;
- Lundi 26 novembre à 18h30 – Conférence de la Présidente Elisabeth Villiger-Toufexis du RC Limassol-Berengeria Cosmopolitan, Conseillère de vie, sur « Comment faire la vie encore plus belle »
- Lundi 10 décembre à 20h – Dîner fundraising pour/appareil électrochoc à l'hôpital de la Croix.

Le Courrier

- 13 au 20 octobre 2018 – Together in Lebanon ;
- Vendredi 19 octobre – Passation de Pouvoir au RC Baabda entre Ramy Mahmoud et Najla Chahda ;
- Dimanche 21 octobre 2018 – Journée Mondiale de la Polio à Aley (détails déjà envoyés par email) ;
- 8 au 10 novembre 2018 – Séminaire Fondation Rotary à la Mer Morte en Jordanie + tours touristiques ;
- Agenda d'octobre 2018 du RC Beirut Cosmopolitan.

Compte-Rendu de la Réunion Statutaire

Nabil Abboud a présidé cette réunion statutaire prévue pour accueillir le Gouverneur du District, Michel Jassar ainsi que l'ADG Najat Francis ; comme de coutume, la visite du Gouverneur prévoit : Une réunion avec les 3 Clubs Rotaract filleuls en présence des membres du Comité et des Conseillers du RCB (18h30 à 19h15) : Présentation de leurs projets respectifs (*Présentations des 3 clubs en pièce jointe*) ; suivie d'une réunion avec le Comité du RCB (19h15 à 20h00) afin que chaque commission présente au Gouverneur ses projets pour l'année courante (*Rapport de la SH Aïda Daou en Annexe 1*)



Le RCB a saisi cette occasion pour accueillir également ce soir-là, dans le cadre de l'évènement 'Together In Lebanon 2018', une cinquantaine de Rotariens visiteurs venus de plusieurs pays : Brésil, France, Belgique, Hollande, Allemagne, Angleterre et États-Unis.



Le placement des convives a été astucieusement préparé en vue de favoriser les échanges entre les Rotariens visiteurs et leurs hôtes libanais ; la décoration des tables n'était pas en reste : une couronne de fleurs soutenait des petits drapeaux correspondants à la nationalité des Clubs visiteurs ; les centres de tables ont été entièrement conçus par notre assistante Danièle.

Après le cocktail d'accueil, la soirée a débuté avec l'hymne national suivi de l'hymne du Rotary.

Le P Nabil Abboud a adressé un mot de bienvenue au DG, à l'ADG, aux Rotariens présents et à leurs invités ; il a ensuite cédé la parole à la SH Aïda Daou qui a, à son tour, souhaité la bienvenue aux Rotariens visiteurs qui venaient d'entamer un séjour touristique au Liban dans le cadre de la manifestation TIL 2018.



Après le repas, le DG Michel Jazzar a remercié le RCB, Club Doyen du District, pour son accueil. Après avoir évoqué la devise de l'année 2018-2019 du District 2452, *La Jeunesse est notre Futur*, il a exprimé le souhait de voir les Rotary Clubs libanais focaliser leurs Actions sur la jeunesse du Liban. Il a félicité le RCB pour avoir parrainé récemment un troisième Club Rotaract : le 'Rotaract Club de Beyrouth - Millénium'.

Le DG a envoyé au RCB l'intégralité de son discours - en langue anglaise - afin qu'il soit annexé au bulletin hebdomadaire. **(En Annexe 2, le discours du DG M. Jazzar)**

Au moment du dessert, et sur un fond de musique douce, l'anniversaire du Rotarien visiteur de Hollande, Roland Clevers du RC Horst Aan de Maas, a été célébré dans la joie autour d'un magnifique gâteau.



La soirée s'est terminée à 22h30.

Annexe 1 - Rapport de la SH Aïda Daou

VISITE DU GOUVERNEUR DU DISTRICT 2452 Dr MICHEL JAZZAR

Rotariens présents :

Les membres du Comité : P Nabil Abboud, SH Aïda Daou, IPP Zouheir Bizri, PP Reine Codsì, Rita Meouchy et Georges Zouain ;

Les membres Conseillers : PP Savia Kaldany , PP Nicolas Choueiri, et PP Malek Mahmassani ;

Les Rotoractiens :

- RAC de Beyrouth : P Sarah Keaik et V-P. Mohamad Sabbagh
 - RAC de Beyrouth - USJ : P. Maryse Nassif et Tala Ghoul
 - RAC de Beyrouth - Millénium : P. Mohamad Al Hussein et Tatiana Kain
-

Après l'adresse de bienvenue du président Nabil, le Gouverneur Michel a recommandé d'utiliser la langue arabe durant cette réunion. Il a insisté sur l'importance de la communication en langue arabe durant son mandat, la plupart des pays du district, qui inclut 83 Clubs, étant des pays arabes.

A- Les Rotoractiens ont présenté leur Club, leur programme et leur vision à l'aide d'un PowerPoint. (Ces présentations nous ont été envoyées plus tard par email).

À son tour le DG a repris le 'Motto' du District 2452 pour cette année rotarienne ' *Youth is our Future* ' en insistant que la jeunesse est dans l'âge et aussi dans l'état d'âme.

Un esprit créatif est demandé : connaître sa communauté et résoudre ses problèmes. Tout ce que nous planifions et toute notre action doit être dans le focus du Rotary.

Le DG recommande aux jeunes RAC de participer en grand nombre au RYLA locaux et internationaux pour « *Bâtir les Capacités d'Éducation Civique et de Paix* » qui sont les 2 piliers du Rotary.

B- La réunion avec le Comité du Rotary Club de Beyrouth : Le P N. Abboud a mentionné que notre objectif était d'admettre 2 à 3 nouveaux Rotariens au sein de notre club cette année. Il a ensuite donné la parole aux responsables des différentes commissions.

RELATIONS PUBLIQUES - Notre camarade Georges Zouain a expliqué notre souci de programmer des conférences en étroite relation avec les fondements et les sujets d'intérêt du Rotary à l'instar de la prochaine conférence prévue le 29 octobre : Conférence de S.E. Nassif Hitti, ancien ambassadeur et professeur d'université sur le « Dialogue des Cultures et le rôle de la diplomatie ».

FONDATION ROTARY - PP Reine Codsì a souligné l'intérêt du Rotary Club de Beyrouth aux actions du RI ; nous aurons une conférence le 12 Novembre donnée par PP Ahmad Hussein dans cette optique. Notre club possède plusieurs médailles Paul Harris dont il compte faire le meilleur usage.

ACTION - Rita Méouchy, en l'absence de Samir Nasr, a parlé des actions du Club

Projets du Club qui se transmettent d'années en années

- Tri des déchets dans les écoles publiques de Beyrouth ; 4^{ème} année consécutive en partenariat avec l'Association de Bienfaisance pour malentendants 'L'Écoute'.
- Livre de coloriage sur l'Écologie à distribuer dans les classes de 11^{ème} des écoles publiques de Beyrouth.
- Support à l'Orchestre Philharmonique Libanais : Assurer des tournées de l'Orchestre dans les régions libanaises pour promouvoir la culture musicale et achat d'instruments de musique et de matériel.
- Journée des 'Seniors'.

Projets de notre Comité 2018/2019

- Filtration du puits artésien de l'hôpital ND à Antelias en collaboration avec le Comité de l'Eau du Rotary au Liban (PDG Jamil Mouawad, PP Mona Kana)
- Achat d'un appareil d'électrochoc pour l'hôpital de la Croix
- Co-parrainer l'achat d'une ambulance pour la Croix Rouge Libanaise (Club leader RCBC). – projet en cours de discussion.

Le DG Michel a conclu en nous encourageant à consulter la Newsletter du District, ses links et à communiquer des informations qui peuvent être d'un intérêt pour notre district. La remise du fanion au RAC Millénium ainsi que des photos de cette réunion ont clôturé cette séance.

Annexe 2 - Discours du DG Michel Jazzar

Fellow Rotarians and friends of Rotary,

Good evening! I am glad, once again, to visit the Rotary Club de Beyrouth, the 'Doyen' of the Rotary Clubs in District 2452.

I am proud to notice the increase of the number of friends in your club, aspiring to reach 100% of your capacity. As all of you know, I am visiting your club as a friend and your trust in my capacities puts me today, in front of you, as District Governor. Thank you again for your confidence.

I am glad to do this address in the presence of 49 Rotarians and guests participating in the 'Friendship Exchange Program' - FEP of our District. It is the third event FEP that our District is performing during 2018-2019.

Fellow Rotarians and friends of Rotary,

The Rotary Club de Beyrouth is shining with success; Rotary tradition, protocol and respect of the procedure and support of the RI and TRF programs. May I congratulate the President Nabil Abboud, the Board and all members of the club, for this jar magic mix that your club falls into like 'Obelix' in the 'Les aventures d'Asterix et d'Obelix'.

Fellow Rotarians and friends of Rotary,

Former President Ian Riseley chose 'Rotary Real Impact' as the presidential theme for the 2017/2018 Rotary year, while 2018/2019 President Barry Rassin calls for 'Be the Inspiration'.

The Impact means an effect on others, the wider community, while the Inspiration tends to generate an impulse to make, to suggest or to advise for achievements.

The four I's" of Leadership are: Inspiration, Influence, Innovation, and Impact. I invite to shift from the 'role' of 'People of action' to undertake Innovative realizations in order to better Influence in the world.

I believe you are receiving in time the interactive monthly letter from the governor. I hope you have had the time to read the content of the interview, published in the issue of the month of July. I responded to questions with sincerity, clarity, confidence and passion. I would like to invite all of you to read it.

In this interview, I invite every Rotarian to serve others with Joy and Respect, to be the Inspiration that engenders the sense of each other in our fellow Rotarians and to restore confidence and pride in any useful and lasting achievement.

I need to enlighten on three important points for RY 2018-2019:

► **The annual contribution to the program 'Ending Polio Now'**

I am asking you to make an annual effort per club to contribute by the amount of 1000 or 1500 USD to support our promise to kids to eradicate polio. Our District goal is to reach 100,000 USD for the current RY. The 2452 District Fund contributes for US \$ 10,000, or 20% of the total amount of the Fund.

If we reach this goal in addition to the annual amount of US \$ 100,000, we will announce to the world that since 2013-2014 our District, with the matching of Gates Foundation, which doubles Rotary payments, would have contributed more than US \$ 1 million.

► **The 6th District 2452 Conference**

This annual District conference is to be held between May 1st and May 4th, 2019, in Beirut, Hilton Habtoor Hotel. It will be preceded on May 1st, 2:00 pm - 5:00 pm, for the first time in our District history since 1929, by a half-day dedicated to the New Generations.

I would like to point out that the theme of District 2452 is: 'Youth is our Future'. With you all, the half-day for the new generation and the District Conference will be two unforgettable Rotarian events. I ask any Club in Lebanon to register all its members in the Conference panels for the amount of \$ 100, as it is our tradition when it comes to Lebanon to organize this event.

Financial support to cover the costs of organizing the District Conference is calling for your passion for Rotary. We need your help in two directions: Find financial partners and participate in the funding of the booklet that will be published and the participants. The President of the Organizing

Team of the conference PP Jawad Mouawad and / or that of the Sponsoring Committee Chair PE Carmen Chammas are visiting all Clubs of Lebanon for this purpose.

This Conference is strategic, as we are in Rotary on a cross point: New Zone starting year 2020, new RI's Vision starting 2018 and new RI/TRF strategy starting July 2019, our communication with the D.2451 of Egypt and D.9010 of Arab countries in North Africa now separated from D.2452 by the RI Board into another zone, the leadership beyond the District 2452 and our contribution to the success of the RI and the RF Programs.

Strategic by: its panels, breakout sessions, celebration of anniversaries, and by the RI President Representative to the 6th District Conference who, I am advised, will be the General Secretary John Hewko.

More fun, entertainment, touristic visits for guests and spouses are on the program as well.

► **The D. 2452 theme and its program and the District pilot project mixing two Area of Focus.**

The District theme is 'Youth is our Future'. We say "is" and not "are" simply because youth is a matter of age and spirit. Rotarians have, no matter what their ages are, the volunteering spirit, the joy and passion while serving their communities, the hope that is shining from the sustainability of their humanitarian projects. This theme is implemented within a program. Invite the District chair PP Ralph Sayah for more information, you will be amazed by its content.

The Rotary Club de Beyrouth is leading in implementing the theme 'Youth is our Future', you have sponsored three Rotaract Clubs, and I have the pleasure, as former Rotaractor and District Governor, to approve the newest Rotaract club de Beyrouth Millennium, you are sponsoring Rotaractors for the District RYLA, for the 1st New Generations. Your club is a champion in believing that 'Youth is our Future'. Thank you for your support! And congratulations to Rotaract Clubs for their achievements and results, they have inspired me a lot.

As for the District pilot project, that we recommend Clubs to be part of it, is 'Civic Education for Peacebuilding'. We have merged two areas of Focus, Education [as civic] and Peace [as building, peace being for us the positive peace, or the social peace which is a counter part of the RI Areas of Focus, including the 4-Way Test and the five Rotary core values].

Your club's President has received all information on the 'road map's project' and if you are interested, please appoint a committee, brainstorm of the project's content, ask for more information of the District Chair, PE Ghada Ayoub from RC Saida and apply for a District Grant on the first comes, first serves basis.

Last, it should be noted that the District website is renewed and updated regularly.

Fellow Rotarians and friends of Rotary,

I hereby thank you all for honoring my wife Diah and me.

Indeed, it is a pleasure to be your friend and so inspired by your Rotary way of life, act and achievements.

Photos Souvenir


